

Kurutma makineniz

Tebrikler- Modern, kalite açısından yüksek değerde Bosch marka bir ev aleti almaya karar verdiniz. Isı eşanjörlü ve otomatik temizleme tertibatına sahip yoğunlaşmalı kurutma makinesinin en belirgin özelliği düşük enerji tüketimidir. Fabrikamızdan çıkan her kurutma makinesi, fonksiyonu ve kusursuz durumu bakımından kontrol edilir. Sorularınız için yetkili servisimiz memnuniyetle hizmetinizdedir.

Çevre kurallarına uygun atık imhası

Cihazın ambalajı çevre kurallarına uygun şekilde imha edilmelidir. Bu cihaz, elektrikli ve elektronik ekipman atıkları (waste electrical and electronic equipment - WEEE) ile ilgili 2002/96/EG Avrupa direktifine uygun şekilde işaretlenmiştir. Bu direktif, AB dahilinde geçerli olan eski cihazların geri alınmasına ve değerlendirilmesine ait kapsamı belirler.

EEE yönetmeliğine uygundur.

Ürünlerimiz, aksesuarlarımız, yedek parçalarımız ve hizmetlerimizle ilgili ayrıntılı bilgiler için: www.bosch-home.com.



Sayfa 13'deki güvenlik bilgilerini dikkate alınız!



Kurutma makinesini ancak bu kullanım kılavuzunu ve **Kurulum ve bakım kılavuzlarını** okuduktan sonra çalıştırınız!

İçindekiler

	Sayfa
■ Hazırlama	2
■ Kumanda paneli	2
■ Kurutma	3/4
■ Gösterge alanı ve tuşlar	5
■ Çamaşırlara ilişkin bilgiler	6
■ Programa genel bakış	7
■ Mutlaka dikkat etmeniz gerekenler...	8
■ Tüketim değerleri	9
■ Normal gürültüler	10
■ Hangi durumda ne yapmalı, ... /	
■ Müşteri hizmetleri	11/12
■ Güvenlik bilgileri	13

Usulüne uygun kullanım

- Sadece evde,
- Sadece su ile yıkanmış olan kumaşların kurutulması için kullanılmalıdır.

Çocuklar, yanlarında bir yetişkin olmadan, kurutma makinesinin yanında yalnız kalmamalıdır! Evcil hayvanlar kurutma makinesinden uzak tutulmalıdır! Kurutma makinesi, sorumluluk üstlenen uygun kişiler tarafından denetlenmek şartıyla veya gereken eğitime tabi tutulduktan sonra 8 yaşından büyük çocuklar, fiziksel, algisal veya ruhsal rahatsızlıkları olan kişiler ve az tecrübeli veya az bilgi sahibi kişiler tarafından da kullanılabilir.

Programlar / Kumaşlar

Programa ve kumaşa detaylı bir genel bakış → *Programa genel bakış* Sayfa 7. Kumaşın etiketindeki bakım uyarılarını dikkate alınız. Kurutma hedefi, süre önseçimi ve seçenekler seçilen program ve program ilerlemesine bağlı olarak kişisel olarak seçilebilir.

Beyazlar/Renkli	Dayanıklı sağlam kumaşlar
Sentetikler	Sentetik veya karışık malzemeden yapılmış kumaşlar
Mix	Pamuklu ve sentetik kumaşlardan oluşan karışık yük
Ayakkabıları sepette kurutma	Ayakkabılar
Yünlüleri sepette kurutma	Elde veya makinede yıkanabilen, yün veya yün içeren malzemeden kumaşlar
Sürekli program havalandırma	Yünlüler ve ipek hariç tüm kumaş türleri
Sürekli program kurutma	
Gömlek/Bluz	Pamuklu ve karışık malzemeden yapılmış gömlekler ve bluzlar
Kuş tüyü	Kuş tüyü doldurulmuş kumaşlar
Sport/Fitness	Mikro lifli işlevsel kıyafetler
Süper kısa 40'	Sentetikler, hafif pamuklu kumaşlar veya karışık kumaşlar
Kot	Jeans/Denim kumaşlar
Yorgan	Sentetik katkılı büyük kapitone kumaşlar
Havlu	Örneğin mendiller ve bornozlar gibi havlular

Hazırlama

Kurulum → ;Kurulum ve bakım kılavuzu Sayfa 1

Hasarlı kurutma makinesini kesinlikle çalıştırmayınız! Müşteri hizmetlerine bilgi veriniz!

Islak elle dokunmayınız! Sadece fişi tutunuz!

Çamaşırların türlerine göre ayrılması

Ceplerdeki tüm cisimler boşaltılmalıdır. Çakmaklara dikkat edilmelidir! Doldurma işleminden önce tambur boş olmalıdır! Sayfa 7'deki Programa genel bakış bölümüne bakınız.

Program seçme düğmesi / Kapalı

Gösterge alanı / Tuşlar

Kuruma seviyesi

Kolay ütüleme

Kalan süre

Menü

Başlat

Beklet

Ayarlar: 3 sn. basınız

Kişisel ayarların hafızaya alınması ve çağırılması

Ayarlar: 3 sn. basınız

Bitiş sinyali, Tuş sesi, Otomatik kapanma ve Lisan

tuşları aracılığıyla göstergedeki fonksiyonların değiştirilmesi

Kurutma seviyesi

Kolay ütüleme

Kalan süre

Menü

Dolap Kuru +, Dolap Kuru, Ütü Kuru

Kırışıklık önleme fonksiyonu 120 dakikaya kadar ayarlanabilir

Süre ön seçimi/Çocuk emniyeti

Sıkma devri, Kurutma derecesi, Düşük ısı

Kapağın açılması/Çamaşırların doldurulması / Program seçme düğmesine basılması / Program ayarı

Kapağı kapatınız

Tuşa Başlat/Beklet basınız

Kurutma

Filtreli yoğunlaşma suyu kabı

Kaplama levhası

Kapak

İki parçadan oluşan tiftik filtresi

Hava girişi

Kurutma

Yoğuşma suyu kabının boşaltılması

Kap her kurutma işleminden sonra boşaltılmalıdır, kurutma işlemi sırasında değil!

1. Kabi dışarı doğru çekiniz ve yatay olarak tutunuz.
2. Yoğuşma suyu boşaltılmalıdır. Kabi yerine oturuncaya kadar itiniz.

Ayrıca → Kurulum ve bakım kılavuzunu dikkate alınız Sayfa 3.

Tiftik filtrelerinin temizlenmesi

Tiftik filtresi iki parçadan oluşur. Her kurutma işlemi sonrasında iç ve dış tiftik filtresinin temizlenmesi:

1. Kapağı açınız. Kapaktaki/kapak alanındaki tiftikleri temizleyiniz.
2. İç ve dış tiftik filtresini dışarı doğru çekiniz ve açınız.
3. Tiftikleri temizleyiniz ve her iki tiftik filtresini musluk suyunun altında yıkayınız ve iyice kurutunuz.
4. Filtreyi kapatınız, tiftik filtrelerini iç içe geçirip tekrar yerine yerleştiriniz.

Çamaşırları çıkarınız ve kurutma makinesini kapatınız

1. Kapağı açınız veya Başlat/Beklet tuşuna basınız, kurutma işlemine ara verilir.
2. Çamaşırları ilave ediniz veya çıkarınız ve kapağı kapatınız.
3. İhtiyaca göre, programları ve ek fonksiyonları yeniden seçiniz. Başlat/Beklet tuşuna basınız. Kalan süre birkaç dakika içerisinde güncellenir.

Gösterge alanı ve tuşlar

Gösterge alanı

Filtreyi temizleyiniz

Kondensatör kabını boşaltınız

Isı dönüştürücüsü temizlendi

Tuşlar

Kurutma seviyesi

Kolay ütüleme

Kalan süre

Menü

Ayarlar: 3 sn. basınız

Tiftik filtrelerinin temizlenmesi → Sayfa 4.

Yoğuşma suyu kabını boşaltınız → Sayfa 4 ve/veya yoğuşma suyu kabındaki filtreyi temizleyiniz → Kurulum ve bakım kılavuzu Sayfa 3. Isı eşanjörünün otomatik temizliği. Görüntüleme sırasında yoğuşma suyu kabını boşaltmayınız.

Kurutma hedefinin (örn. Dolap Kuru) veya kurutma süresinin seçilmesi (20 dak. ile 3 s:30 dak. arasında, modele ve programa bağlı olarak).

Dolap Kuru +: Kalın, çok katlı parçalara sahip çamaşırlar için.

Dolap Kuru: Tek katlı çamaşırlar için.

Ütü Kuru: Çamaşırların durumu ütüleme için uygun (çamaşırların ütülenmesi, kırışıklıkların engellenmesi için).

Tambur, kırışıklıkların önlemesi için program sonunda düzenli aralıklarla hareket eder.

Otomatik kırışıklık önleme fonksiyonu 30 dakikalık kademelerle 120 dakikaya kadar ayarlanabilir. Tüm programlar için standart ayar 60 dakikadır.

Bir programın seçilmesi durumunda azami dolum miktarı için tahmini kurutma süresi görüntülenir. Kurutma işlemi sırasında nem sensörleri gerçek dolum miktarını algılar ve program süresini düzeltir. Bu durumda göstergedeki **Kalan süre**de değişimler görülür. **Kalan süre** saat bazında kademelerle azami 24 saate kadar geciktirilebilir. İstedığınız saat sayısı görüntülenene kadar **Kalan süre** tuşuna basınız (s=Saat).

Çocuk emniyeti: Devreye alma/devreden çıkarma → Programı başlatınız, gösterge alanındaki **Kalan süre** tuşuna 5 saniye boyunca basınız.

Sıkma devri, Kurutma derecesi, Düşük ısı

Seçilen programa bağlı olarak tüm seçenekler seçilemez.

Sıkma devri: Makinenin sıkma devir sayısı → sadece tahmini kurutma süresinin daha kesin görüntülenmesi içindir (**Kalan süre**).

Kurutma derecesi: Kurutma sonucu (örn. Dolap Kuru) üç kademede (+1 - maksimum +3) artırılabilir, istisna: Süreli program → Ön ayar = 0. Bir program için hassas ayar yapıldıktan sonra bu ayar diğer programlar için de saklanır.

Düşük ısı: Hassas kumaşlar için düşük sıcaklık, uzun süreli kurutmalarda, örn. Poliakril, Polimid, Elastan veya Asetat.

Sık kullanılan kişisel program ayarlarının hafızaya alınması için, istenilen programı program seçme düğmesi ile seçiniz. İstedığınız program hafızaya alınncaya kadar **M1M2** tuşunu 3 saniye basılı tutunuz. Hafızaya alınan programı seçmek için, **M1M2** tuşuna kısaca basınız. **M1M2** ile çağrılan program gösterge alanında görüntülenir.

Bitiş sinyali, Tuş sesi, Otomatik kapanma ve Lisan. Menüye ulaşmak için **Ayarlar: 3 sn. basınız** tuşlarına 3 saniye boyunca aynı anda basınız. **Bitiş sinyali, Tuş sesi:** Sinyal sesi şiddeti seçilebilir: Kapalı - düşük - orta - yüksek - çok yüksek.

Otomatik kapanma: **Ayarlar: 3 sn. basınız** tuşlarına basarak etkinleştirme/devre dışı bırakma. Kurutucu seçime göre 15, 30 veya 60 dakika sonra otomatik olarak kapanır. Ayar. **Kolay ütüleme** veya program bittikten sonra etkin.

Lisan: İstenen dillerin seçilmesi.

Çamaşırlara yönelik uyarılar ...

Kumaşların bakım işaretleri

Üreticinin bakım uyarılarına dikkat ediniz!

☐ Kurutma makinesine uygun

☐ Normal sıcaklıkta kurutma.

☐ Düşük sıcaklıkta kurutma.

☐ Makinede kurutmayınız.

Aşağıdaki kumaşları kurutma makinesinde kurutmayınız:

- Hava geçirirmeyen kumaşlar (örn. kauçuklanmış).
- Hassas kumaşlar (ipek, sentetik tül perdeler) → Bunlarda kırışıklık oluşur!
- Yağ lekeli çamaşırlar.

Kurutma işlemi için yararlı bilgiler

- Eşit oranda bir kurutma sonucu için çamaşırları dokuma türüne ve kurutma programına göre ayarınız.
- Çok küçük kumaşlar (örn. bebek çorapları) daima büyük çamaşır parçalarıyla (örn. mendil) birlikte kurutulmalıdır.
- Fermuarlar, kancaları ve kopçaları kapatınız, kılıfların düğmelerini ilikleyiniz.
- Kumaş kemerleri, önlük bağlarını vs. birbirine bağlayınız, gerekirse yıkama torbası kullanınız.
- Sentetik çamaşırları aşırı kurutmayınız → Kırışma tehlikesi!
- Bu tür çamaşırları ek olarak kurumaya bırakınız.
- Çamaşırları kuruttuktan sonra hemen ütülemeyiniz, bir süre katlanmış halde bırakınız → Böylece çamaşırdaki kalan nem eşit şekilde dağılır.
- Dokuma kumaşlar (örn. tişörtler, triko çamaşırlar) ilk kurutmada çoğu kez çekerler. → **Dolap Kuru +** programını kullanmayınız.
- Kolalanmış çamaşırlar kurutma makinesinde kurutulmaya sadece belli koşullarda ve sınırlı olarak elverişlidir → Kolalama maddesi, kurumayı etkileyen bir tortu veya tabakaya sebep olur.
- Kurutulacak çamaşırların yıkanması sırasında yumuşatıcı miktarı üretici verilerine göre ayarlanmalıdır.
- Kurutucuda az miktarda çamaşır kurutulacaksa, "Süreli program"ı kullanınız.

Çevre koruma / Tasarruf uyarıları

- Kurutma işleminden önce, çamaşırları çamaşır makinesinde sıkınız → Sıkma devir sayısı yüksek olduğu zaman, kurutma süresi de kısalmır ve enerji tüketimi azalır. Sentetikleri de sıkma işlemine tabi tutunuz.
- Tavsiye edilen maksimum dolum miktarını kullanınız, ancak bu miktarı aşmayınız → *Programa genel bakış* Sayfa 7 .
- Kurutma işlemi sırasında kurutma makinesinin bulunduğu yeri iyi havalandırınız.
- Her kurutma işleminden sonra tiftik filtrelerini temizleyiniz → *Tiftik filtrelerinin temizlenmesi* Sayfa 4.
- Soğutma havası girişini boş tutunuz → Hava girişini kapatmayınız veya yapıştırmayınız.

Programa genel bakış → Sayfa 9'daki tüketim değerleri tablosunu ve Sayfa 6'daki uyarıları dikkate alınız!

→ Çamaşırların kumaş ve dokuma türüne göre ayarlanması. Çamaşır kurutma makinesine uygun dinaldır. → Kurutma hedefleri ayrı olarak ayarlanabilir → Dolap Kuru +, Dolap Kuru ve Ütü Kuru (modele ve programa bağlı olarak). Kurutma derecesinde hassas ayar yapılabilir (programa bağlı olarak). Ek katli kıyafetlere oranla çok katli kumaşlar için kurutma süresi daha uzundur. Önerilen: Ayrı kurutma!

Programlar	maks.	Kumaş türü	Seçenekler ve Uyarılar
Beyazlar/Renkli	8 kg	Dayanıklı sağlam kumaşlar, pamuk ve ketenden oluşan, kaynar suda yıkanabilir kumaşlar	
Sentetikler	3,5 kg	Sentetik veya karışık malzemeden yapılmış kumaşlar	
Mix	3,5 kg	Pamuklu ve sentetik kumaşlardan oluşan karışık yük	
Ayakkabıları sepette kurutma	1 çift	Ayakkabılar	
Yünlüleri sepette kurutma	1 kg	Elde veya makinede yıkanabilen, yün veya yün içeren malzemeden kumaşlar	
Sürekli program havalandırma		Yünlüler ve ipek hariç tüm kumaşlar	
Sürekli program kurutma		Yünlüler ve ipek hariç tüm kumaşlar	
Gömlek/Bluz	1,5 kg	Pamuklu ve karışık malzemeden yapılmış gömlekler ve bluzlar	
Kuş tüyü	1,5 kg	Kuş tüyü doldurulmuş kumaşlar	
Sport/Fitness	2 kg	Mikro lifli işlevsel kıyafetler	
Süper kısa 40'	2 kg	Sentetik, hafif pamuklu ve karışık malzeme	
Kot	6 kg	Jeans/Denim kumaşlar	
Yorgan	2 kg	Sentetik katkılı büyük kapitone kumaşlar	
Havlu	3,5 kg	Örneğin mendiller ve bornozlar gibi havlular	

Mutlaka dikkat etmeniz gerekenler ...



Tiftik filtreleri ve yoğuşma suyu kabındaki filtre olmadan kurutma makinesini alsa çalıştırmayınız!

Tiftik filtreleri

Kurutma sırasında çamaşırlardan çıkan tiftikler ve kıllar tiftik filtresinde birikir. Tıkalı bir tiftik filtresi ısı değişimini azaltabilir.

Bu nedenle her kurutmadan sonra tiftik filtrelerini mutlaka temizleyiniz. Düzenli şekilde musluk suyunun altında yıkayınız → Sayfa 4.

Tiftik filtresinin temizlenmesi sırasına hiçbir yabancı maddenin (kuş tüyü, dolum malzemesi) hava kanalı açıklığına girmemesine dikkat ediniz. Gerekirse tamburu önceden bir elektrikli süpürge ile temizleyiniz. Yine de hava kanalına yabancı maddeler giderse → müşteri hizmetlerini arayınız.

Yoğuşma suyu kabındaki filtre

Yoğuşma suyu kabındaki filtre yoğuşma suyunu temizler. Bu yoğuşma suyu, otomatik temizleme için gereklidir. Filtrenin düzenli şekilde musluk suyunun altında temizlenmesi gerekir. Filtrenin temizlenmesinden önce yoğuşma suyu kabının boşaltılması gereklidir → Kurulum ve bakım kılavuzu Sayfa 3.

Kumaşlar

Çözücü madde, sıvı yağ, balmumu, gres yağı veya boya bulaşmış çamaşırları kurutucuda kurutmayınız. Örn. Jöle, aseton, leke çıkarıcı, yıkama benzini vs.

Çamaşırların ceplerini boşaltınız.

Hava geçirmez çamaşırları kurutmayınız.

Aşırı tiftiklenen çamaşırları kurutmaktan kaçınınız.

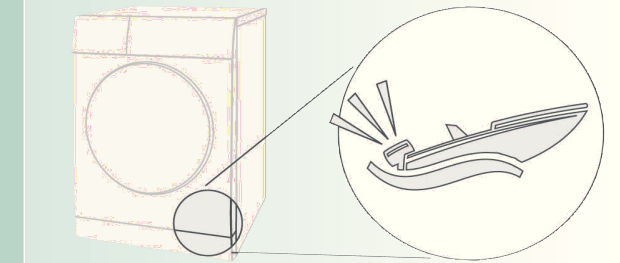
Yünlüleri sadece yünlüler programında havalandırınız veya kurutunuz.

Tüketim değerleri

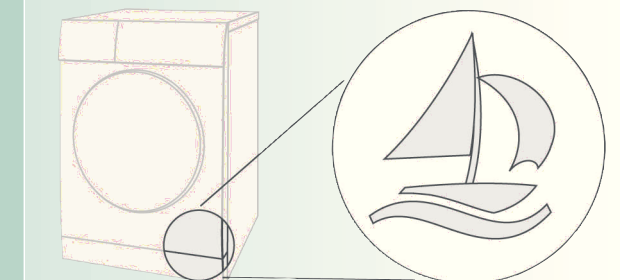
Kumaşlar/Programlar	Sıkma sonrasında kumaşlarda kalan nem	Kurutma süresi**	Enerji tüketimi**
Beyazlar/Renkliiler 8 kg			
Dolap Kuru*	1400 dev/dak	50 %	148 dak
	1000 dev/dak	60 %	173 dak
	800 dev/dak	70 %	191 dak
Ütü Kuru*	1400 dev/dak	50 %	110 dak
	1000 dev/dak	60 %	134 dak
	800 dev/dak	70 %	152 dak
Sentetikler 3,5 kg			
Dolap Kuru*	800 dev/dak	40 %	49 dak
	600 dev/dak	50 %	59 dak
Kontrol için program ayarı geçerli EN61121'a uygundur.			
* Değerler kumaş türüne, kurutulacak çamaşırların yapısına, kumaşların nemine ve yükleme miktarına bağlı olarak belirtilen değerlerden farklı olabilir.			
Kumaşlar/Programlar	Kurutma süresi		Yıllık enerji tüketimi
Beyazlar/Renkliiler 8 kg / 4 kg*			
Dolap Kuru	136 dak / dev		254 kWh / yıllık
**Program ayarı;enerji etiketleme ve kontrol için 2010/30/AB yönetmeliğine uygundur.			

Normal gürültüler

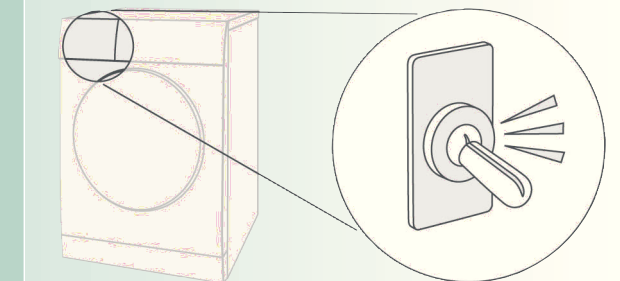
Kurutma sırasında kompresör ve pompadan gelen normal gürültüler oluşur.



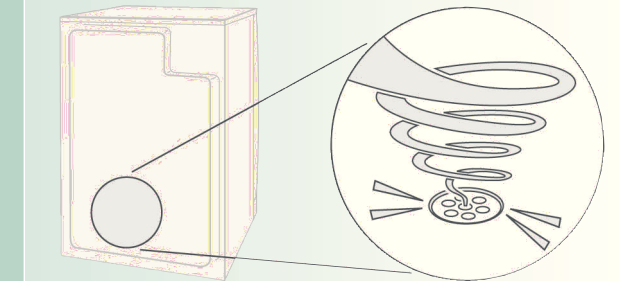
Kurutucu içindeki kompresör zaman zaman bir uğultuya neden oluyor. Ses seviyesi ve ses yüksekliği seçilen programlara ve kurutma işletimine bağlı olarak değişiklik gösterebilir.



Kurutma makinesinin kompresörü bazı zamanlarda havalandırılır, bu sırada bir vınlama sesi ortaya çıkar.



Kurutucunun otomatik temizliği bir çıkırtıya yol açar.



Yoğuşma suyu, bir pompayla yoğuşma suyu kabına pompalanır, bu sırada pompa sesleri oluşur.

Hangi durumda ne yapmalı ...



Bir arızayı kendiniz giderebiliyorsanız (örn. kapatma/açma), lütfen müşteri hizmetlerimize müracaat ediniz. Gereksiz teknik eleman ziyaretlerini önlemek amacıyla her zaman uygun bir çözüm bulabiliriz. Üretici yeterliliğine güveniniz ve bu bağlamda onarımın, orijinal yedek parçalara sahip deneyimli teknik elemanlar tarafından yapıldığından emin olunuz. En yakın **Müşteri Hizmetleri**'nin irtibat bilgilerini burada veya ekteki müşteri hizmetleri listesinde bulabilirsiniz:
– TR 444 6333

Yetkili servise lütfen cihazınızın ürün numarasını (E-Nr.) ve imalat numarasını (FD) bildiriniz (kapağın iç yüzüne bakınız). Kurutma makinesini program seçme düğmesinden kapatınız ve elektrik fişini prizden çekiniz.

- Kondensatör kabını boşaltınız** yazısı görünür. Yoğuşma suyu kabının boşaltılması → Sayfa 4. Herhangi bir tuşa basınız. Yeniden **Başlat/Beklet** tuşuna basınız.
- Kondensatör kabını boşaltınız** mesajı göründü ve kurutma durduruldu. Damıtılmış su kabının filtresi kirlenmiş mi? → Damıtılmış su kabını temizleyiniz → Kurulum ve bakım kılavuzu Sayfa 3.
- Filtreyi temizleyiniz** yazısı görünür. Tiftik filtrelerinin temizlenmesi → Sayfa 4. Yeniden **Başlat/Beklet** tuşuna basınız.
- Kurutma makinesi çalışmaya başlamıyor. **Başlat/Beklet** tuşuna basılmış mı? Kapak kapalı mı? Çevre sıcaklığı 5 °C'den yüksek mi?
- Dışarı su akıyor. Kurutma makinesini yatay olarak konumlandırınız. Yoğuşma suyu kabını tam olarak yerine oturuncaya kadar itiniz.

Hangi durumda ne yapmalı ...

- Kurutma işlemi gerçekteşirilemedi (çamaşırlar çok ıslak). Sıcak çamaşırlar genelde olduklarından daha ıslak algılanır! Seçilen program, doldurma miktarı ile uyumlu değil. Başka bir kurutma programı seçiniz veya ilave olarak Süreli Program seçeneğini kullanınız → *Programa genel bakış Sayfa 7*. «**Kurutma derecesi**» seçeneğini kullanınız → Sayfa 5. Nem sensörleri üzerinde ince kireç tabakası mı var? Nem sensörlerini temizleyiniz → *Kurulum ve bakım kılavuzu Sayfa 2*. Program iptali, örn. yoğuşma suyu kabının dolması, elektrik kesintisi, kapının açılması veya maksimum kurutma süresine erişilmesi.
- Kurutma süresi çok uzun. Tiftik filtrelerini musluk suyunun altında temizleyiniz → Sayfa 4. Hava beslemesi yetersiz → hava sirkülasyonunun iyi olmasını sağlayınız. Havalandırma girişinin önü kapatılmış olabilir mi? Havalandırma girişinin önünü açınız → *Kurulum ve bakım kılavuzu Sayfa 1*. Çevre sıcaklığı 35 °C'nin üzerinde → Havalandırınız.
- Cihazın olduğu yerdeki nem oranı çok fazlalaşıyor. İlgili mekanı yeterli düzeyde havalandırınız.
- Gösterge alanında **Isı dönüştürücüsü temizlendi** yazısı görünür. Hata yok! Isı eşanjörünün otomatik temizliği. Temizleme işlemi boyunca yoğuşma suyu kabı boşaltılmamalıdır.
- Elektrik kesintisi. Elektrik kesintisi durumunda program iptal edilir. Eğer çamaşırlar hala çok ıslaksa: Cihaz açılmalı, program yeniden başlatılmalıdır.
- Bazen gürültülü ve titreşimli çalışabilir. Normal gürültüler → Sayfa 10.

Güvenlik bilgileri



- Acil durum Kurutma makinesini SADECE... Kurutma makinesini KESİNLİKLE...**
- Tehlikeler**
- Derhal elektrik fişini çekip prizden çıkarınız veya sigortayı kapatınız.
 - evin iç kısımlarına yerleştiriniz.
 - kumaşların kurutulmasında kullanınız.
 - yukarıda belirtilen amaçlar dışında kullanmayınız.
 - teknik ayarlar veya özellikler açısından değiştirmeyiniz.
 - Çocuklar ve gereken talimat ve bilgileri almamış kişiler kurutma makinesini kullanmamalıdır.
 - Çocuklar, yanlarında bir yetişkin olmadan, kurutma makinesinin yanında yalnız kalmamalıdır.
 - Evcil hayvanlar kurutma makinesinden uzak tutulmalıdır.
 - Kumaşların ceplerindeki tüm cisimleri çıkarınız.
 - Özellikle çakmaklara dikkat ediniz → **Patlama tehlikesi!**
 - Kapağa yaslamayınız veya üzerine oturmayınız → **Devrilme tehlikesi!**
 - Cihazın kapağını dikkatli açınız. Sıcak buhar çıkabilir. Kumaşlar ve tambur sıcak olabilir → **Yanma tehlikesi!**
 - Gevşek hatları veya hortumları sabitleyiniz, aksi takdirde **takılıp düşme tehlikesi!**
 - 0°C'nin altındaki sıcaklıklarda donmadan kaynaklanan hasarlar olabilir.
 - Kurutma makinesini, yönetmeliklere uygun şekilde alternatif akımlı, toprak hattına sahip prize bağlayınız, aksi halde güvenlik garantisi edilemez.
 - Kablo kesiti yeterince kalın olmalıdır.
 - Sadece şu işarete sahip yanlış elektrik akımı şalteri kullanınız:
 - Elektrik fişi ve priz birbirine uygun olmalıdır.
 - Çok prizli bağlantı düzenekleri/arabirimleri ve/veya uzatma kabloları kullanmayınız.
 - Elektrik fişine ıslak elle dokunmayınız → **Elektrik çarpması tehlikesi!**
 - Elektrik fişini kesinlikle kablosundan çekerek prizden çıkarmayınız.
 - Elektrik kablosuna hasar vermemeyiniz → **Elektrik çarpması tehlikesi!**
 - Kurutma makinesini sadece program açıklamalarında (*Programlar/Kumaşlar Sayfa 1* ve *Programa genel bakış Sayfa 7*) tavsiye edilen şekilde doldurunuz. Kurutma makinesini çalıştırmadan önce, içindekileri kontrol ediniz!
 - Çözücü madde, sıvı yağ, balmumu, gres yağı veya boya (örn. jöle, aseton, leke çıkarıcı, yıkama benzini vs.) bulaşmış çamaşırları kurutma makinesinde kurutmayınız → **Yangın/Patlama tehlikesi!**
 - Tozdan kaynaklanan tehlike (örn. kömür tozu, un): Kurutma makinesi kullanmayınız → **Patlama tehlikesi!**
 - Çamaşırlar sünger köpük/kaucuk içeriyorsa, kurutma makinesi kullanmayınız → Elastik malzemeler zarar görebilir ve süngerin olası deformasyonu nedeniyle kurutma makinesi bozulabilir.
 - Örneğin uzun saç gibi hafif şeyler kurutma makinesine hava girişi sırasında içeri çekilebilir → **Yaralanma tehlikesi!**
 - Kurutma makinesini program sonunda kapatınız!
 - Damıtılmış su/yoğuşma suyu içme suyu değildir ve tiftikler bu suyun kirlenmesine neden olabilir!
 - Kurutma makinesinde arıza veya arıza ihtimali varsa, Kurutma makinesini kullanmayınız, onarım sadece yetkili servis tarafından yapılmalıdır.
 - Elektrik kablosu bozuk olan kurutma makinesini kullanmayınız. Olası tehlikeleri engellemek için bozuk elektrik kablosu sadece yetkili servis tarafından değiştirilmelidir.
 - Güvenlik nedenlerinden dolayı sadece orijinal yedek parçaları ve aksesuarları kullanınız.
 - Kurutma makinesi: Elektrik fişini prizden çekiniz, **daha sonra** elektrik kablosunu cihazdan ayırınız. Resmi imha etme merkezinde imha ediniz.
 - Ambalaj: Ambalaj parçalarını çocuklardan uzak tutunuz → **Boğulma tehlikesi!**
 - Isı eşanjörü, Kyoto Protokolü ile tescil edilen florlu sera gazı içermektedir R407c → Bu gazı usulüne uygun şekilde imha ediniz. Dolum miktarı 0,330 kg.
 - Tüm malzemeler çevre dostudur ve tekrar kullanılabilir. Çevreye zarar vermeyecek şekilde imha edilmelidir.



tr Kullanım kılavuzu

Kurutma makineniz

Tebrikler- Modern, kalite açısından yüksek değerinde Bosch marka bir ev aleti almaya karar verdiniz.

Isı eşanjörlü ve otomatik temizleme tertibatına sahip yoğunmalı kurutma makinesinin en belirgin özelliği düşük enerji tüketimidir. Fabrikamızdan çıkan her kurutma makinesi, fonksiyonu ve kusursuz durumu bakımından kontrol edilir. Sorularınız için yetkili servisimiz memnuniyetle hizmetinizdedir.

Çevre kurallarına uygun atık imhası

Cihazın ambalajı çevre kurallarına uygun şekilde imha edilmelidir.

Bu cihaz, elektrikli ve elektronik ekipman atıkları

(waste electrical and electronic equipment - WEEE) ile ilgili  ile ilgili

2002/96/EG Avrupa direktifine uygun şekilde işaretlenmiştir.

Bu direktif, AB dahilinde geçerli olan eski cihazların geri alınmasına ve değerlendirilmesine ait kapsamı belirler.

EEE yönetmeliğine uygundur.

Ürünlerimiz, aksesuarlarımız, yedek parçalarımız ve hizmetlerimizle ilgili ayrıntılı bilgiler için: www.bosch-home.com.



Sayfa 13'deki güvenlik bilgilerini dikkate alınız!



Kurutma makinesini ancak bu kullanım kılavuzunu ve **Kurulum ve bakım kılavuzlarını** okuduktan sonra çalıştırınız!

İçindekiler

Sayfa

■ Hazırlama	2
■ Kumanda paneli	2
■ Kurutma	3/4
■ Gösterge alanı ve tuşlar	5
■ Çamaşırlara ilişkin bilgiler	6
■ Programa genel bakış	7
■ Mutlaka dikkat etmeniz gerekenler...	8
■ Tüketim değerleri	9
■ Normal gürültüler	10
■ Hangi durumda ne yapmalı, ... /	
■ Müşteri hizmetleri	11/12
■ Güvenlik bilgileri	13

Usulüne uygun kullanım

- Sadece evde,
- Sadece su ile yıkanmış olan kumaşların kurutulması için kullanılmalıdır.



Çocuklar, yanlarında bir yetişkin olmadan, kurutma makinesinin yanında yalnız kalmamalıdır! Evcil hayvanlar kurutma makinesinden uzak tutulmalıdır!

Kurutma makinesi, sorumluluk üstlenen uygun kişiler tarafından denetlenmek şartıyla veya gereken eğitime tabi tutulduktan sonra 8 yaşından büyük çocuklar, fiziksel, algısal veya ruhsal rahatsızlıkları olan kişiler ve az tecrübeli veya az bilgi sahibi kişiler tarafından da kullanılabilir.

Programlar / Kumaşlar

Programa ve kumaşa detaylı bir genel bakış

→ Programa genel bakış Sayfa 7.

Kumaşın etiketindeki bakım uyarılarını dikkate alınız.

Kurutma hedefi, süre önseçimi ve seçenekler seçilen program ve program ilerlemesine bağlı olarak kişisel olarak seçilebilir.

Beyazlar/Renkli	Dayanıklı sağlam kumaşlar
Sentetikler	Sentetik veya karışık malzemeden yapılmış kumaşlar
Mix	Pamuklu ve sentetik kumaşlardan oluşan karışık yük
Ayakkabıları sepette kurutma	Ayakkabılar
Yünlüleri sepette kurutma	Elde veya makinede yıkanabilen, yün veya yün içeren malzemeden kumaşlar
Sürekli program havalandırma	Yünlüler ve ipek hariç tüm kumaş türleri
Sürekli program kurutma	
Gömlek/Bluz	
Kuş tüyü	Pamuklu ve karışık malzemeden yapılmış gömlekler ve bluzlar
Sport/Fitness	Kuş tüyü doldurulmuş kumaşlar
Süper kısa 40'	Mikro lifli işlevsel kıyafetler
Kot	Sentetikler, hafif pamuklu kumaşlar veya karışık kumaşlar
Yorgan	Jeans/Denim kumaşlar
Havlular	Sentetik katkılı büyük kapitone kumaşlar
	Örneğin mendiller ve bornozlar gibi havlular

Hazırlama

Kurulum → ;Kurulum ve bakım kılavuzunu okuyunuz

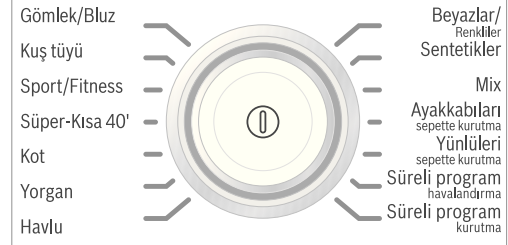


Hasarlı kurulum çalıştırmayın! Müşteri hizmetleri ile iletişime geçiniz.



Program seçme düğmesinin ortasındaki ① tuşuna basılarak cihazın açılması ve kapatılması. Program seçme düğmesinin dış halkası çevrilerek (her iki yöne) program seçimi. Seçilen program görüntülenir.

Program seçme düğmesi / Kapalı



M1
M2

Kişisel ayarların hafızaya alınması ve çağırılması

Gösterge alanı



Ayarlar: 3 sn. basınız

Bitiş sinyali, Tuş sesi, Otomatik kapanma ve Lisan

Kurutma makinesini kesinlikle
kurulumu için kullanınız!
Kurulum talimatlarına bilgi veriniz!

**Kurutma makinesi-
nin kontrol edilmesi**



Islak elle dokunmayınız!
Sadece fişi tutunuz!

**Elektrik fişinin prize
takılması**



Çamaşırların türlerine göre ayrılması

Ceplerdeki tüm cisimler boşaltılmalıdır.
Çakmaklara dikkat edilmelidir!
Doldurma işleminden önce tambur boş olmalıdır!
Sayfa 7'deki Programa genel bakış bölümüne bakınız.

**Kapağın açılması/Çamaşırların doldurulması /
Program seçme düğmesine basılması /
Program ayarı**

Kontrol alanı / Tuşlar



**Kapağı
kapatınız**

**Tuşa  Başlat/Beklet
basınız**

**^ v tuşları aracılığıyla göstergedeki fonksiyonların
değiştirilmesi**

Kurutma seviyesi	 Dolap Kuru +,  Dolap Kuru,  Ütü Kuru
Kolay ütöleme	Kırıksıklık önleme fonksiyonu 120 dakikaya kadar ayarlanabilir
Kalan süre	Süre ön seçimi/Çocuk emniyeti
Menü	 Sıkma devri,  Kurutma derecesi,  Düşük ısı

Ayrıntılı bilgiler Sayfa 5'te

Kurutma



Kurutma



7



6

Yoğuşma suyu kabının boşaltılması

Kap **her** kurutma işleminden **sonra** boşaltılmalıdır, kurutma işlemi sırasında değil!
1. Kabi dışarı doğru çekiniz ve yatay olarak tutunuz.
2. Yoğuşma suyu boşaltılmalıdır. Kabi yerine oturuncaya kadar itiniz.
Ayrıca → Kurulum ve bakım kılavuzunu dikkate alınız Sayfa 3.

Tiftik filtrelerinin temizlenmesi



Temiz tiftik filtreleri enerji tüketimini azaltır.

Tiftik filtresi iki parçadan oluşur.

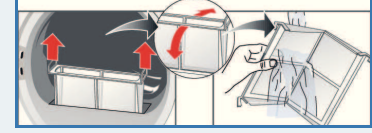
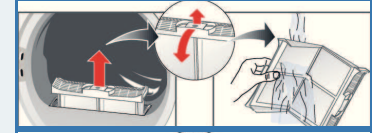
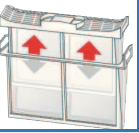
Her kurutma işlemi sonrasında iç ve dış tiftik filtresinin temizlenmesi:

1. Kapağı açınız. Kapaktaki/kapak alanındaki tiftikleri temizleyiniz.

2. İç ve dış tiftik filtresini dışarı doğru çekiniz ve açınız.

3. Tiftikleri temizleyiniz ve her iki tiftik filtresini musluk suyunun altında yıkayınız ve iyice kurutunuz.

4. Filtreyi kapatınız, tiftik filtrelerini iç içe geçirip tekrar yerine yerleştiriniz.



Çamaşırları çıkarınız ve kurutma makinesini kapatınız

Program sonu ...

Programa ara verme

- 1 Kapağı açınız veya  **Başlat/Beklet** tuşuna basınız, kurutma işlemine ara verilir.
- 2 Çamaşırları ilave ediniz veya çıkarınız ve kapağı kapatınız.
- 3 İhtiyaca göre, programları ve ek fonksiyonları yeniden seçiniz.  **Başlat/Beklet** tuşuna basınız. **Kalan süre** birkaç dakika içerisinde güncellenir.

Gösterge alanı ve tuşlar

Gösterge alanı

Filtreyi temizleyiniz	Tiftik filtrelerinin temizlenmesi → Sayfa 4.
Kondensatör kabını boşaltınız	Yoğuşma suyu kabını boşaltınız → Sayfa 4 ve/veya yoğuşma suyu kabındaki filtreyi temizleyiniz → Kurulum ve bakım kılavuzu Sayfa 3.
Isı dönüştürücüsü temizlendi	Isı eşanjörünün otomatik temizliği. Görüntüleme sırasında yoğuşma suyu kabını boşaltmayınız.

Tuşlar

Kurutma seviyesi	Kurutma hedefinin (örn. Dolap Kuru) veya kurutma süresinin seçilmesi (20 dak. ile 3 s:30 dak. arasında, modele ve programa bağlı olarak). Dolap Kuru +: Kalın, çok katlı parçalara sahip çamaşırlar için. Dolap Kuru: Tek katlı çamaşırlar için. Ütü Kuru: Çamaşırların durumu ütüleme için uygun (çamaşırların ütülenmesi, kırışıklıkların engellenmesi için).
Kolay ütüleme	Tambur, kırışıklıkların önlemesi için program sonunda düzenli aralıklarla hareket eder. Otomatik kırışıklık önleme fonksiyonu 30 dakikalık kademelerle 120 dakikaya kadar ayarlanabilir. Tüm programlar için standart ayar 60 dakikadır.
Kalan süre	Bir programın seçilmesi durumunda azami dolum miktarı için tahmini kurutma süresi görüntülenir. Kurutma işlemi sırasında nem sensörleri gerçek dolum miktarını algılar ve program süresini düzeltir. Bu durumda göstergedeki Kalan süre 'de değişimler görülür. Kalan süre saat bazında kademelerle azami 24 saate kadar geciktirilebilir. İstediğiniz saat sayısı görüntülenene kadar Kalan süre tuşuna basınız (s=Saat). Çocuk emniyeti: Devreye alma/devreden çıkarma → Programı başlatınız, gösterge alanındaki Kalan süre tuşuna 5 saniye boyunca basınız.
Menü	Sıkma devri , Kurutma derecesi , Düşük ısı Seçilen programa bağlı olarak tüm seçenekler seçilemeyebilir. Sıkma devri: Makinenin sıkma devri sayısı → sadece tahmini kurutma süresinin daha kesin görüntülenmesi içindir (Kalan süre). Kurutma derecesi: Kurutma sonucu (örn. Dolap Kuru) üç kademede (+1 - maksimum +3) artırılabilir, istisna: Süreli program → Ön ayar = 0. Bir program için hassas ayar yapıldıktan sonra bu ayar diğer programlar için de saklanır. Düşük ısı: Hassas kumaşlar için düşük sıcaklık , uzun süreli kurutmalarda, örn. Poliakril, Polimid, Elastan veya Asetat.
M1M2 (Hafıza 1/2)	Sık kullanılan kişisel program ayarlarının hafızaya alınması için. İstenilen programı program seçme düğmesi ile seçiniz. İstediğiniz program hafızaya alınıncaya kadar M1M2 tuşunu 3 saniye basılı tutunuz. Hafızaya alınan programı seçmek için, M1M2 tuşuna kısaca basınız. M1M2 ile çağrılan program gösterge alanında görüntülenir.
Ayarlar: 3 sn. basınız	Bitiş sinyali, Tuş sesi, Otomatik kapanma ve Lisan . Menüye ulaşmak için Ayarlar: 3 sn. basınız tuşlarına 3 saniye boyunca aynı anda basınız. Bitiş sinyali, Tuş sesi: Sinyal sesi şiddeti seçilebilir: Kapalı - düşük - orta - yüksek - çok yüksek. Otomatik kapanma: Ayarlar: 3 sn. basınız tuşlarına basarak etkinleştirme/devre dışı bırakma. Kurutucu seçime göre 15, 30 veya 60 dakika sonra otomatik olarak kapanır. Ayar. Kolay ütüleme veya program bittikten sonra etkin. Lisan: İstenen dillerin seçilmesi.

Çamaşırlara yönelik uyarılar ...



Kumaşların bakım işaretleri

Üreticinin bakım uyarılarına dikkat ediniz!

- ☐ Kurutma makinesine uygun
- ☐ Normal sıcaklıkta kurutma.
- ☐ Düşük sıcaklıkta kurutma.
- ☒ Makinede kurutmayınız.

Aşağıdaki kumaşları kurutma makinesinde kurutmayınız:

- Hava geçirilmeyen kumaşlar (örn. kauçuklanmış).
- Hassas kumaşlar (ipek, sentetik tül perdeler) → Bunlarda kırışıklık oluşur!
- Yağ lekeli çamaşırlar.



Kurutma işlemi için yararlı bilgiler

- Eşit oranda bir kurutma sonucu için çamaşırları dokuma türüne ve kurutma programına göre ayırınız.
- Çok küçük kumaşlar (örn. bebek çorapları) daima büyük çamaşır parçalarıyla (örn. mendil) birlikte kurutulmalıdır.
- Fermuarları, kancaları ve kopçaları kapatınız, kılıfların düğmelerini ilikleyiniz. Kumaş kemerleri, önlük bağlarını vs. birbirine bağlayınız, gerekirse yıkama torbası kullanınız.
- Sentetik çamaşırları aşırı kurutmayınız → Kırışma tehlikesi!
Bu tür çamaşırları ek olarak kurumaya bırakınız.
- Çamaşırları kuruttuktan sonra hemen ütülemeyiniz, bir süre katlanmış halde bırakınız → Böylece çamaşırdaki kalan nem eşit şekilde dağılır.
- Dokuma kumaşlar (örn. tişörtler, triko çamaşırlar) ilk kurutmada çoğu kez çekerler. → **Dolap Kuru +** programını kullanmayınız.
- Kolalanmış çamaşırlar kurutma makinesinde kurutulmaya sadece belli koşullarda ve sınırlı olarak elverişlidir → Kolalama maddesi, kurumayı etkileyen bir tortu veya tabakaya sebep olur.
- Kurutulacak çamaşırların yıkanması sırasında yumuşatıcı miktarı üretici verilerine göre ayarlanmalıdır.
- Kurutucuda az miktarda çamaşır kurutulacaksa, "Süreli program"ı kullanınız.

Çevre koruma / Tasarruf uyarıları

- Kurutma işleminden önce, çamaşırları çamaşır makinesinde sıkınız → Sıkma devri sayısı yüksek olduğu zaman, kurutma süresi de kısalmış ve enerji tüketimi azalır. Sentetikleri de sıkma işlemine tabi tutunuz.
- Tavsiye edilen maksimum dolum miktarını kullanınız, ancak bu miktarı aşmayınız → *Programa genel bakış Sayfa 7*.
- Kurutma işlemi sırasında kurutma makinesinin bulunduğu yeri iyi havalandırınız.
- Her kurutma işleminden sonra tiftik filtrelerini temizleyiniz → *Tiftik filtrelerinin temizlenmesi Sayfa 4*.
- Soğutma havası girişini boş tutunuz → Hava girişini kapatmayınız veya yapıştırmayınız.

Programa genel bakış → Sayfa 9'daki tüketim değerleri tablosunu ve Sayfa 6'daki uyarıları dikkate alınız!

→ Çamaşırların kumaş ve dokuma türüne göre ayrılması. Kumaşlar kurutma makinesine uygun olmalıdır.
→ Kurutma hedefleri ayrı olarak ayarlanabilir → Dolap Kuru +, Dolap Kuru ve Ütü Kuru (modele ve programı olarak). Kurutma derecesinde hassas ayar yapılabilir (programa bağlı olarak). Ek katlı kıyafetlere oranla çok katlı kumaşlar için kurutma süresi daha uzundur. Önerilen: Aynı kurutma!

Programlar	maks.	Kumaş türü	Seçenekler ve Uyarılar
Beyazlar/Renkli	8 kg	Dayanıklı sağlam kumaşlar, pamuk ve ketenden oluşan, kaynar suda yıkanabilir kumaşlar	
Sentetikler	3,5 kg	Sentetik veya karışık malzemeden yapılmış kumaşlar	
Mix	3,5 kg	Pamuklu ve sentetik kumaşlardan oluşan karışık yük	
Ayakkabıları sepette kurutma	1 çift	Ayakkabılar	Sadece ayrı sepette → Yünlü sepeti tanımlı.
Yünlüleri sepette kurutma	1 kg	Elde veya makinede yıkanabilen, yün veya yün içeren malzemeden kumaşlar	Sadece ayrı sepette → Yünlü sepeti tanımlı.
Sürekli program havalandırma		Yünlüler ve ipek hariç tüm kumaşlar	Havalandırmak için.
Sürekli program kurutma			On kurutmalı, çok katlı kumaşlar veya tek parça küçük çamaşırlar için. Sonradan yapılan ek kurutma için de uygun.
Gömlek/Bluz	1,5 kg	Pamuklu ve karışık malzemeden yapılmış gömlekler ve bluzlar	Kırışıklıklar azalır. Tamamen kurutulmaz.
Kuş tüyü	1,5 kg	Kuş tüyü doldurulmuş kumaşlar	Kapitone olmayan kumaşlar tek tek kurutulmalıdır.
Sport/Fitness	2 kg	Mikro lifli işlevsel kıyafetler	
Süper kısa 40'	2 kg	Sentetik, hafif pamuklu ve karışık malzeme	Kolay kuruyan kumaşlar.
Kot	6 kg	Jeans/Denim kumaşlar	
Yorgan	2 kg	Sentetik katkılı büyük kapitone kumaşlar	Kuş tüyü doldurulmamalıdır.
Havlu	3,5 kg	Orneğin mendiller ve bornozlar gibi havlular	

BSH EV ALETLERİ SANAYİ VE TİCARET A.Ş.
Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No:51
34771 Ümraniye / İstanbul

9208 / 9000811429



BSH Sprzet Gospodarstwa Domowego
Sp. z o.o. II Oddział w Łodzi
ul. Wedmanowej 10; 93-228 Łódź / Poland

WTY86860TR

Mutlaka dikkat etmeniz gerekenler ...



Kurutucunuz oldukça enerji tasarrufludur ve aynı bir buzdolabında olduğu gibi teknik açıdan enerjiyi etkin şekilde kullanan bir soğuk hava dolaşımıyla ön plana çıkmaktadır. Kurutma makinesi ısı eşanjörü kurutma sırasında otomatik olarak temizlenir. Tiftik filtreleri ve yoğuşma suyu kabındaki filtre düzenli olarak temizlenmelidir.

Tiftik filtreleri ve yoğuşma suyu kabındaki filtre olmadan kurutma makinesini alsa çalıştırmayınız!

Tiftik filtreleri

Kurutma sırasında çamaşırlardan çıkan tiftikler ve kıllar tiftik filtresinde birikir. Tıkalı bir tiftik filtresi ısı değişimini azaltabilir.

Bu nedenle her kurutmadan sonra tiftik filtrelerini mutlaka temizleyiniz. Düzenli şekilde musluk suyunun altında yıkayınız → Sayfa 4.

Tiftik filtresinin temizlenmesi sırasında hiçbir yabancı maddenin (kuş tüyü, dolum malzemesi) hava kanalı açıklığına gitmemesine dikkat ediniz. Gerekirse tamburu önceden bir elektrikli süpürge ile temizleyiniz. Yine de hava kanalına yabancı maddeler giderse → müşteri hizmetlerini arayınız.

Yoğuşma suyu kabındaki filtre

Yoğuşma suyu kabındaki filtre yoğuşma suyunu temizler. Bu yoğuşma suyu, otomatik temizleme için gereklidir. Filtrenin düzenli şekilde musluk suyunun altında temizlenmesi gerekir. Filtrenin temizlenmesinden önce yoğuşma suyu kabının boşaltılması gereklidir → Kurulum ve bakım kılavuzu Sayfa 3.

Kumaşlar

Çözücü madde, sıvı yağ, balmumu, gres yağı veya boya bulaşmış çamaşırları kurutucuda kurutmayınız: Örn. Jöle, aseton, leke çıkarıcı, yıkama benzini vs.

Çamaşırların ceplerini boşaltınız.

Hava geçirmez çamaşırları kurutmayınız.

Aşırı tiftiklenen çamaşırları kurutmaktan kaçınınız.

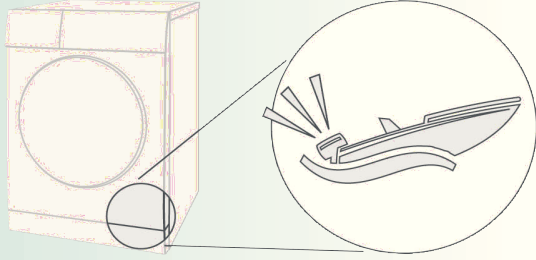
Yünlüleri sadece yünlüler programında havalandırınız veya kurutunuz.

Tüketim değerleri

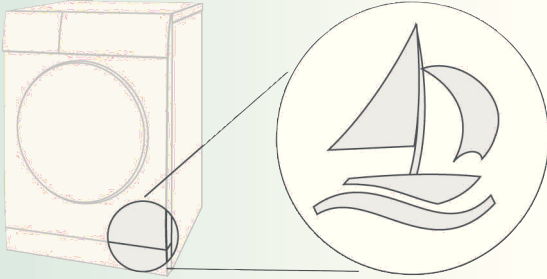
Kumaşlar/Programlar	Sıkma sonrasında kumaşlarda kalan nem	Kurutma süresi**	Enerji tüketimi**	
Beyazlar/Renkliiler 8 kg				
Dolap Kuru*	1400 dev/dak	50 %	148 dak	1,72 kWh
	1000 dev/dak	60 %	173 dak	2,02 kWh
	800 dev/dak	70 %	191 dak	2,32 kWh
Ütü Kuru*	1400 dev/dak	50 %	110 dak	1,30 kWh
	1000 dev/dak	60 %	134 dak	1,60 kWh
	800 dev/dak	70 %	152 dak	1,89 kWh
Sentetikler 3,5 kg				
Dolap Kuru*	800 dev/dak	40 %	49 dak	0,54 kWh
	600 dev/dak	50 %	59 dak	0,68 kWh
* Kontrol için program ayarı geçerli EN61121'a uygundur.				
** Değerler kumaş türüne, kurutulacak çamaşırların yapısına, kumaşların nemine ve yükleme miktarına bağlı olarak belirtilen değerlerden farklı olabilir.				
Kumaşlar/Programlar	Kurutma süresi		Yıllık enerji tüketimi	
Beyazlar/Renkliiler 8 kg / 4 kg*				
Dolap Kuru	136 dak / dev		254 kWh / yıllık	
***Program ayarı;enerji etiketleme ve kontrol için 2010/30/AB yönetmeliğine uygundur.				

Normal gürültüler

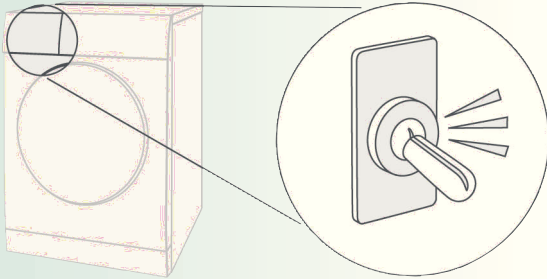
Kurutma sırasında kompresör ve pompadan gelen normal gürültüler oluşur.



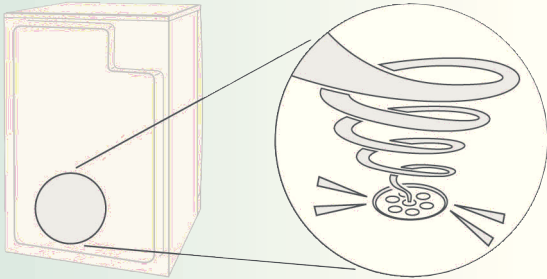
Kurutucu içindeki kompresör zaman zaman bir uğultuya neden oluyor. Ses seviyesi ve ses yüksekliği seçilen programlara ve kurutma işletimine bağlı olarak değişiklik gösterebilir.



Kurutma makinesinin kompresörü bazı zamanlarda havalandırılır, bu sırada bir vınlama sesi ortaya çıkar.



Kurutucunun otomatik temizliği bir çıtırtıya yol açar.



Yoğuşma suyu, bir pompayla yoğuşma suyu kabına pompalanır, bu sırada pompa sesleri oluşur.

Hangi durumda ne yapılmalı ...



Bir arızayı kendiniz gideremiyorsanız (örn. kapatma/açma), lütfen müşteri hizmetlerimize müracaat ediniz.

Gereksiz teknik eleman ziyaretlerini önlemek amacıyla her zaman uygun bir çözüm bulabiliriz. Üretici yeterliliğine güveniniz ve bu bağlamda onarımın, orijinal yedek parçalara sahip deneyimli teknik elemanlar tarafından yapıldığından emin olunuz.

En yakın **Müşteri Hizmetleri**'nin irtibat bilgilerini burada veya ekteki müşteri hizmetleri listesinde bulabilirsiniz:

– TR 444 6333

Yetkili servise lütfen cihazınızın ürün numarasını (E-Nr.) ve imalat numarasını (FD) bildiriniz (kapağın iç yüzüne bakınız).

Kurutma makinesini program seçme düğmesinden kapatınız ve elektrik fişini prizden çekiniz.

- **Kondensatör kabını boşaltınız** Yoğuşma suyu kabının boşaltılması → Sayfa 4. yazısı görünür. Herhangi bir tuşa basınız. Yeniden **Başlat**/Beklet tuşuna basınız.
- **Kondensatör kabını boşaltınız** Damıtılmış su kabının filtresi kirlenmiş mi? mesajı göründü ve kurutma durduruldu. → Damıtılmış su kabını temizleyiniz → Kurulum ve bakım kılavuzu Sayfa 3.
- **Filtreyi temizleyiniz** yazısı görünür. Tiftik filtrelerinin temizlenmesi → Sayfa 4. Yeniden **Başlat**/Beklet tuşuna basınız.
- Kurutma makinesi çalışmaya başlamıyor. **Başlat**/Beklet tuşuna basılmış mı? Kapak kapalı mı? Çevre sıcaklığı 5 °C'den yüksek mi?
- Dışarı su akıyor. Kurutma makinesini yatay olarak konumlandırınız. Yoğuşma suyu kabını tam olarak yerine oturuncaya kadar itin.

Hangi durumda ne yapmalı ...

●	Kurutma işlemi gerçekleştirilemedi (çamaşırlar çok ıslak).	Sıcak çamaşırlar genelde olduklarından daha ıslak algılanır! Seçilen program, doldurma miktarı ile uyumlu değil. Başka bir kurutma programı seçiniz veya ilave olarak Süreli Program seçeneğini kullanınız → <i>Programa genel bakış Sayfa 7.</i> « Kurutma derecesi» seçeneğini kullanınız → <i>Sayfa 5.</i> Nem sensörleri üzerinde ince kireç tabakası mı var? Nem sensörlerini temizleyiniz → <i>Kurulum ve bakım kılavuzu Sayfa 2.</i> Program iptali, örn. yoğunlaşma suyu kabının dolması, elektrik kesintisi, kapının açılması veya maksimum kurutma süresine erişilmesi.
●	Kurutma süresi çok uzun.	Tiftik filtrelerini musluk suyunun altında temizleyiniz → <i>Sayfa 4.</i> Hava beslemesi yetersiz → hava sirkülasyonunun iyi olmasını sağlayınız. Havalandırma girişinin önü kapatılmış olabilir mi? Havalandırma girişinin önünü açınız → <i>Kurulum ve bakım kılavuzu Sayfa 1.</i> Çevre sıcaklığı 35 °C'nin üzerinde → Havalandırınız.
●	Cihazın olduğu yerdeki nem oranı çok fazlalaşıyor.	İlgili mekânı yeterli düzeyde havalandırınız.
●	Gösterge alanında Isı dönüştürücüsü temizlendi yazısı görünür.	Hata yok! Isı eşanjörünün otomatik temizliği. Temizleme işlemi boyunca yoğunlaşma suyu kabı boşaltılmamalıdır.
●	Elektrik kesintisi.	Elektrik kesintisi durumunda program iptal edilir. Eğer çamaşırlar hala çok ıslaksa: Cihaz açılmalı, program yeniden başlatılmalıdır.
●	Bazen gürültülü ve titreşimli çalışabilir.	Normal gürültüler → <i>Sayfa 10.</i>

Güvenlik bilgileri



Acil durum Kurutma makinesini SADECE...

Kurutma makinesini KESİNLİKLE...

Tehlikeler

Kurma

Elektrik bağlantısı

Kullanım

Arıza

Yedek parçalar

İmha etme

- Derhal elektrik fişini çekip prizden çıkarınız veya sigortayı kapatınız.
- evin iç kısımlarına yerleştiriniz.
- kumaşların kurutulmasında kullanınız.

- yukarıda belirtilen amaçlar dışında kullanmayınız.
- teknik ayarlar veya özellikler açısından değiştirmeyiniz.

- Çocuklar ve gereken talimat ve bilgileri almamış kişiler kurutma makinesini kullanmamalıdır.
- Çocuklar, yanlarında bir yetişkin olmadan, kurutma makinesinin yanında yalnız kalmamalıdır.
- Evcil hayvanlar kurutma makinesinden uzak tutulmalıdır.
- Kumaşların ceplerindeki tüm cisimleri çıkartınız.
- Özellikle çakmaklara dikkat ediniz → **Patlama tehlikesi!**
- Kapağa yaslamayınız veya üzerine oturmayınız → **Devrilme tehlikesi!**
- Cihazın kapağını dikkatli açınız. Sıcak buhar çıkabilir. Kumaşlar ve tambur sıcak olabilir → **Yanma tehlikesi!**

- Gevşek hatları veya hortumları sabitleyiniz, aksi takdirde **takılıp düşme tehlikesi!**

- 0°C'nin altındaki sıcaklıklarda donmadan kaynaklanan hasarlar olabilir.
- Kurutma makinesini, yönetmeliklere uygun şekilde alternatif akımlı, toprak hattına sahip prize bağlayınız, aksi halde güvenlik garanti edilemez.
- Kablo kesiti yeterince kalın olmalıdır.

- Sadece şu işarete sahip yanlış elektrik akımı şalteri kullanınız:
- Elektrik fişi ve priz birbirine uygun olmalıdır.
- Çok prizli bağlantı düzenekleri/arabirimleri ve/veya uzatma kabloları kullanmayınız.
- Elektrik fişine ıslak elle dokunmayınız → **Elektrik çarpma tehlikesi!**
- Elektrik fişini kesinlikle kablosundan çekerek prizden çıkarmayınız.
- Elektrik kablosuna hasar vermeyiniz → **Elektrik çarpma tehlikesi!**

- Kurutma makinesini sadece program açıklamalarında (*Programlar/Kumaşlar Sayfa 1* ve *Programa genel bakış Sayfa 7*) tavsiye edilen şekilde doldurunuz. Kurutma makinesini çalıştırmadan önce, içindekileri kontrol ediniz!
- Çözücü madde, sıvı yağ, balmumu, gres yağı veya boya (örn. jöle, aseton, leke çıkarıcı, yıkama benzini vs.) bulaşmış çamaşırları kurutma makinesinde kurutmayınız → **Yangın/Patlama tehlikesi!**
- Tozdan kaynaklanan tehlike (örn. kömür tozu, un): Kurutma makinesi kullanmayınız → **Patlama tehlikesi!**
- Çamaşırlar sünger köpük/kauçuk içeriyorsa, kurutma makinesi kullanmayınız → Elastik malzemeler zarar görebilir ve süngerin olası deformasyonu nedeniyle kurutma makinesi bozulabilir.
- Örneğin uzun saç gibi hafif şeyler kurutma makinesine hava girişi sırasında içeri çekilebilir → **Yaralanma tehlikesi!**
- Kurutma makinesini program sonunda kapatınız!
- Damıtılmış su/yoğunlaşma suyu içme suyu değildir ve tiftikler bu suyun kirlenmesine neden olabilir!

- Kurutma makinesinde arıza veya arıza ihtimali varsa, Kurutma makinesini kullanmayınız, onarım sadece yetkili servis tarafından yapılmalıdır.
- Elektrik kablosu bozuk olan kurutma makinesini kullanmayınız. Olası tehlikeleri engellemek için bozuk elektrik kablosu sadece yetkili servis tarafından değiştirilmelidir.

- Güvenlik nedenlerinden dolayı sadece orijinal yedek parçaları ve aksesuarları kullanınız.

- Kurutma makinesi: Elektrik fişini prizden çekiniz, **daha sonra** elektrik kablosunu cihazdan ayırınız. Resmi imha etme merkezinde imha ediniz.
- Ambalaj: Ambalaj parçalarını çocuklardan uzak tutunuz → **Boğulma tehlikesi!**
- Isı eşanjörü, Kyoto Protokolü ile tescil edilen florlu sera gazı içermektedir R407c → Bu gazı usulüne uygun şekilde imha ediniz. Dolum miktarı 0,330 kg.
- Tüm malzemeler çevre dostudur ve tekrar kullanılabilir. Çevreye zarar vermeyecek şekilde imha edilmelidir.



Çamaşır kurutucusu



BOSCH

tr Kullanım kılavuzu